











# В. В. Маяковский



Ертең заманымыздың ең талантты ақыны Владимир Маяковскийдің қайтыс болғанына 25 жыл толады

★  
Владимир МАЯКОВСКИЙ

## СОВЕТТИК ПАСПОРТ ТУРАЛЫ ӨЛЕН

Мен қасқырша  
Мытыр ем  
Төрелікті  
Мандаттарды  
Күрметтеу  
Жоқ-ақ әлі.  
Өзге  
Қағаз біткендер  
Жоғал тіпті,  
Сайтан алсын дер едім.  
Ал мынаны...  
Бойын өрлей  
Күпе мен  
Каютардың  
Чиновник маңыздыны  
Жүргіл келді.  
Жүрт паспортын—  
Берді оған,  
Мен де бердім—  
Өзімнің  
Нарттай қызыл кінежкемді.  
Кей паспортқа—  
Жымыйып езу тартты.  
Кейбіріне  
Қарайды тыжырының,  
Мысалы алды  
Күрметтеп  
Бір паспортты  
Көс арыстан басы бар  
Атылышыңың.  
Жаутаң қарып,  
Бас ишп,  
Жаны қалмай,  
Ізет тутып  
Алдында иғі ағаның,  
Кәдімгі бір  
Шай-пайлық тенге  
Алғандай,—  
Паспортын  
Алды келіп американың,  
Афишаны көргендей  
Ешкі үніліп,  
Польшаның  
Паспортын да ашты келіп,  
Ашты да  
Кезі тіпті шықты үядан  
Кайдағы  
Бул жақалық?—  
Деп ойлады,  
Піл сыйылды  
Полицей сүсты жаман:  
Қылша мойны  
Бұрылмай қатып қалған,  
Елтипасыз

Отқа күйіп,  
Аузы-басын қыссаңтып  
Тақсыр тұрды.  
Бұл господин чиновник  
Алды келіп  
Менің  
Қызыл тері тыс  
Паспортымды.  
Алды  
Бейне—бомбадай,  
Я, кірідей,—  
Паспортымды  
Көс жүзді  
Ұстарадай.  
Паспорт  
Оған  
Жеті бас  
Улы тілді  
Көрінді  
Екі метр—ок жыландай.  
Берді шашарат  
Бім қарып  
Жүкші көзі,—  
Жүк тасыған  
Боп жүріп  
Жай жанында.  
Жандарм  
Десе—  
Тыңшы  
Нени сезіді,  
Тыңшы қарайд  
Ақырын жандармға.  
Мәз болар ед  
Жандарм  
Қайнал қатты  
Үрші-сорып  
Тепкілен  
Маган қас қыш,—  
Болғандықтан:—  
Қолында  
Балға, орақты  
Айбыны зор  
Советтік қызыл паспорт.  
Мен қасқырша  
Мытыр ем  
Төрелікті  
Мандаттарды  
Күрметтеу  
Жоқ-ақ әлі!  
Өзге қағаз  
Біткендер  
Жоғал, тіпті—  
Сайтан алсын дер едім.  
Ал мынаны...



## МӘҢГІ ЖАСАЙТАН ЖЫРЛАР

Революцияның жалынды жыршысы, заманымыздың аса талантты ақыны Маяковскийдің жырлары біздің жастармызды коммунистік рухта, советтік пат-

## ЖАСТАРДЫН СҮЙІКТІ АҚЫНЫ

Мен В. В. Маяковскийдің шыгармаларын сүйіп оқымын. Оның жырларында жаңа социалистік дәүір адамдарының ең жақсы касиеттері жылданаты. Аның

Тоқтат,  
Дүние  
Дабырды!  
Не керек,  
Күңгіл  
Ескі оймен,  
Тыңдайық жаңа дабылды,  
Жолдас Маяковскийден.  
Поэзия маршалын  
Көрдің бе,  
Қызыл алаңда?  
Поэзия полкіне  
Бергелі шықты  
Команда.  
Тыңда,  
Даусын,  
Дүние!  
Деді  
Эне,—  
«Бір, екі, уш!»  
Бар емес пе,  
Даусында  
Зенбіректен  
Артық күш!  
Ораган сезі  
Жер шарын  
Емес пе,  
Ұшқыр—  
Найзағай!  
Әр дыбысы  
Душшанды.  
Түйремей ме наизадай  
Сол дауыстай  
Бар ма  
Екін  
Теніздорде тасыған?  
Ыргагы аттап өтпей ме?  
Заманин,  
Дәүір,  
Ғасырдан?  
Революцияның  
Уранышы—  
Үйтішсін  
Тыңда,  
Жүрт! ...  
Маршалға  
Біз де  
Берейік  
Жорықтан  
Аз рапорт.  
Орындаңық  
Сен берген  
Бүйректы—

## Сәбит МУҚАНОВ

## ПОЭЗИЯ МАРШАЛЫ

Жылмандаган  
Бандалар.  
Сен  
Бастаған полкің  
Кім шықлады  
Алдына.  
Кудық поэзиядан  
Пайдашыл  
Спекулянттарды да.  
Оқтай  
Тығыз тізіліп  
Вұзбауда полкің  
Қатарын.  
Судан таза,  
Күннен зор  
Ұстады  
«Ақын»—  
Атагын.  
Сен  
«Маршында»  
Айтқан сез  
Ақындардың аузында.  
Белбігте—қалам,  
Согыста—  
Сез берілді  
Маузерга.  
Поэзия полкінің  
Үйінде де  
Түзінде  
Бірақ ой,—  
—Ол—  
Үгіттеу  
Халықты—  
Коммунизмге.  
Компартия маңына,  
Ақындар,  
Сен жынынан.  
Алды нұсқау.  
Сталиннен,  
ЦЕКАдан,  
Политбюородан:  
Партия мен үкмет  
Тапсырыласын  
Орындал.  
Сталиннен  
«Инженер»,—  
Деген,  
Ақын  
Алды ат,  
Душпанга—дауыл,  
Досқа—жаз,  
Дауысынды



# Азиялық елдердің халықаралық қатынастардағы шиеленісті бәсендегі жөніндегі конференциясында

Индия делегаты А nanop Сингхтің баяндамасы

Жаңа Азияның санасының ояны тарихи маңызы бар оқытагы болып табылады, деді nanop Сингх. Азиялық халықтардың тағдырын шамамен үш ғасыр бойы шетелдік қожайындар өз мақсаттарына сәйкес билең келді. Бұған таңда қайтадан Азияның өмірлік құштері тағы да кемеліне келіп отыр. Біз өз тағдырымызды өзіміз шешүгө берік бел байлан отырмыз, соңықтан біздің тағдырымызды біздің сыртымыздан басқа ешкіміңде де және ешуақытта да шешуіне мүмкіндік бермейміз.

Баяндамашы 1954 жылы Индия мен Қытай Халық Республикасының премьерлері Неру мен Чжоу Энь-лайдың бірлесіп жасаган мәлімдемесін еске салды.

Жашпай қырып-жоятын қаруға тыйым салу туралы мәселе жөнінде nanop Сингх мынадай үсіншістар енгізі: 1) жашпай қырып-жоятын қару өндірге тыйым салынуға тиіс; 2) оның көзіргі запастары құртылуға тиіс; 3) бұл қаруды өндіруге тыйым салу туралы халықаралық көлім жасалғанға дейін бусаладағы будан былайғы тәжрибелерді тоқтату туралы көлісімге қол жетуғе тиіс.

nanop Сингх будан кейін отарышылдық және азиялық елдердің ішкі істеріне шетелдік араласуышылдық мәселе сінек тоқталды. Азиялық халықтардың көшілігі үзак үақытқа созылған күрестен кейін, деді ол, акырында бостандықта жетті. Бірақ Азияда және дүние жүзінің басқа белгітерінде халықтары отарышылардың тепкісіне әл де душар болып отырған аудандар бар. Откен жылы Женевада Индо-Қытай жайында қол жеткен көлісімдер көлісісөздер жүргізу әдісінде салтанаты болғанын және бұл елдің тарихындағы қайғылы қаратуңға күндерді үзілді-көслілік жойғанын атап көрсетті, nanop Сингх Женева көлісімдерін қатаң орындаура

шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, Индо-Қытайдың істеріне шетелдік араласуышылдық үзілді-көслілік жойылуын талап етеміз. Біз үақытша бітім туралы шетелдік қожайындар өз мақсаттарына сәйкес билең келді. Бұған таңда қайтадан Азияның өмірлік құштері тағы да кемеліне келіп отыр. Біз өз тағдырымызды өзіміз шешүгө берік бел байлан отырмыз, соңықтан біздің тағдырымызды біздің сыртымыздан басқа ешкіміңде де және ешуақытта да шешуіне мүмкіндік бермейміз.

Индонезия халықының Батыс Ириан жөніндегі талаптарын қолдан және бұл территория Индонезияның біртұтас белгі болып табылады дег атап көрсетті, nanop Сингх Тайвань туралы мәселе, деді ол, Қызыр Шығыста жағдайды онан әрі шиеленістіруде. Бір кезде берілген салтанатты үеделдерді бұзу арқылы американ қызындың шын мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы ретінде пайдалануда.

Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық американ әскерлерінің Тайваньдан және Қытайдың жағалаудаты аралдарынан әке тілүін, бұл аралдардың Қытайға тезінен қайтарылуын талап етеміз. Біз Кореяның солтустірінегі, соңай-ақ оңтүстігінде басшы қайраткерлерді және халықтың өз елін біркітіре жету үшін барлық күншін жүмсауга шақырамыз.

Баяндамасының қорытындысында nanop Сингх қатысуыштарға арналған сезінде байлай: Азиялық бауырлар! Біз осында жаңа тарихи заманың басталған кезінде көзделіп отырғыз. Біз соңшалық зор қурбандықтар жасау арқылы жеңіл алған бостандықты, біз ендігі жерде ешуақытта да қолымыздан шыгармайтын бостандықты сақтау жолындағы жөрікка аттапын отырмыз. Біз бейбітшілік ісінен берілдік, ейткені бейбітшілік — бұл Азияның ішкі рухы. Біз осында өз проблемаларының бен халықаралық проблемалардың тәуелсіздік жөніндегі күресімен байланысты мәселелерге тоқтай келіп, nanop Сингх байлай дед мәлімдеді: Малайяның өзінің табу үшін адамзаттың бір белегі ретінде жынылыш отырмыз. Азия елдерінің ынтыматы жасасын! Бейбітшілік жасасын!

Будан кейін nanop Сингх Гоадары жағдайға тоқталды. Көзір Португалия үстемдік жүргізіп отырған бұл шағын өнірі жер, деді ол, Индияның біртұтас белгі табылады. Баяндамашы Гоадары Португалия әкмет орындарының бейбіт халық жөнінде төзуге болмайтын әдістер қолданып отырғанын айштады.

Малайя, Бения және Солтустік Африка халықтарының өз бостандығы мен үлттық тәуелсіздік жөніндегі күресімен байланысты мәселелерге тоқтай келіп, nanop Сингх байлай дед мәлімдеді: Малайяның өзінің үлттық үкіметін қуруына мүмкіндік берілуге тиіс. Біз, деді ол, будан кейін, барлық жерде де езілген ха-

## Го Мо - Жониң сөзі

дік

орнату мақсатын қөздейді.

Халықаралық шиеленіс тудырып отырған Тайвань мәселе сінек тоқтап, Go Mo-jo бүл шиеленістік себебі KXR-дің ішкі істеріне AKШ-тың араласуынан болып отырғанын атап көрсетті. Қытай халықы, деді Go Mo-jo, менің осы баяндаманы толықтырым келді. KXR алған жағияланған күннің нақ өзінде, біз тенденция, өзара тиімділік және территорияның тұтастығы мен суворенитетті өзара құрметтеу негізінде басқа елдермен қатынастар орнатылымыз көлітінің мәлімдедік. Go Mo-jo будан кейін халықаралық шиеленісті бәсендегі тағызаттарынан атап көрсеттін нақты фактілер көлтірді.

шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, Индо-Қытайдың істеріне шетелдік араласуышылдық үзілді-көслілік жойылуын талап етеміз. Біз үақытша бітім туралы шетелдік қожайындар өз мақсаттарына сәйкес билең келді. Бұған таңда қайтадан Азияның өмірлік құштері тағы да кемеліне келіп отыр. Біз өз тағдырымызды өзіміз шешүгө берік бел байлан отырмыз, соңықтан біздің тағдырымызды біздің сыртымыздан басқа ешкіміңде де және ешуақытта да шешуіне мүмкіндік бермейміз.

Индонезия халықының Батыс Ириан жөніндегі талаптарын қолдан және бұл территория Индонезияның біртұтас белгі болып табылады дег атап көрсетті, nanop Сингх Тайвань туралы мәселе, деді ол, Қызыр Шығыста жағдайды онан әрі шиеленістіруде. Бір кезде берілген салтанатты үеделдерді бұзу арқылы американ қызындың шын мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі

шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қолдан, Тайваньдың соғыс базасы заводының колективі шакыруды. Біз, дед мәлімдеді баяндамасы, барлық шетелдік қожайындар өз мақсаттарын бүркемелу үшін «екі Қытай» жайында адам нанғысыз жалтан теория қолдан жасалды. Қурама Штаттар беделінен айрылған Чан Кай-ши тәртібін қ

